6.1 Serie singola parete SPG inox con guarnizione

La produzione della serie SPG singola parete con guarnizione segue la crescente diffusione dei generatori di calore a tiraggio forzato e a condensazione, le cui caratteristiche rendono essenziale la garanzia di tenuta dei condotti fumari. La serie è costituita da elementi modulari di sezione circolare in acciaio inox austenitico **AISI 316L** (1.4404) spessore 0,4 / 0,5 / 0,6 mm, con finitura BA lucida, realizzati con saldatura longitudinale continua con procedimento automatico al laser o TIG. Questo prodotto, dotato di un sistema di innesto rapido “a bicchiere”, è provvisto di serie di una guarnizione siliconica a triplo labbro che assicura una perfetta tenuta alle pressioni tra i singoli elementi. A richiesta, ed allo scopo di garantire una maggiore stabilità meccanica, viene fornita una fascetta esterna di giunzione. Per migliorare le prestazioni del condotto fumario singola parete è opportuno rivestire gli elementi con le apposite coppelle isolanti.

Una nota distintiva di questo prodotto è la presenza di elementi lineari con lunghezza fino a 5 metri (per la maggior parte degli altri produttori il limite è 1 metro) che consentono di adeguare con estrema facilità i vecchi camini esistenti: rapidità di installazione, massima garanzia di tenuta, minor numero di elementi utilizzati e quindi convenienza economica, sono i fattori alla base dell’elevato successo riscosso presso gli installatori.

La serie SPG è idonea:

• al funzionamento in pressione positiva (classe **P1**) con l’impiego della guarnizione siliconica e temperature di esercizio in continuo fino a **200°C**;

• al funzionamento in pressione negativa (classe **N1**) senza l’impiego della guarnizione siliconica e temperature di esercizio in continuo fino a **600°C** (condotti e canale da fumo) e **250°C** (sistema camino).

I combustibili ammessi possono essere:

• gassosi e liquidi con funzionamento a secco/umido;

• solidi con funzionamento a secco.

La serie SPG viene prodotta in una gamma di diametri da Φ=80 mm a Φ=400 mm ed è completa di tutti gli elementi speciali ed accessori richiesti dalle normative vigenti e dalle comuni esigenze impiantistiche; essa inoltre può essere impiegata in abbinamento ai camini doppia parete DP, con i quali è perfettamente compatibile, nel tratto di collegamento sub-orizzontale (canale da fumo) tra generatore e camino verticale.

La serie SPG è certificata CE, TÜV, VKF-AEAI.

6.1 Stainless steel single wall SPG series with gasket

Roccheggiani’s production of the single wall SPG series with gasket is in accordance with the growing popularity of forced-draught and condensing heat generators, whose characteristics make it essential for flues to be sealed. This product is made up of circular modular elements made of ***AISI 316L*** *(1.4404) austenitic stainless steel, with thickness 0,4 / 0,5 / 0,6 mm and with BA glossy finish; the elements are seam welded longitudinally by means of automatic laser or TIG procedure.*

The SPG series has a fast coupling system with “tongue and groove joint” with a triple lip silicone gasket which guarantees the pressure tightness of elements. An external joint clamp may be supplied upon request to have greater mechanical stability. In order to improve the performance of single wall flues, it is advisable to apply the insulating cupels outside the elements.

A characteristic of this product is the presence of straight sections up to 5 metres long (while most manufactures do not produce above 1 metre). The use of these elements makes the adaptation of old existing chimneys much easier: quick installation, maximum sealing, fewer elements and cheapness; these are the factors that have made the SPG series so popular with installers.

The SPG series is suitable:

• to work with ***P1*** *positive pressure with silicone gasket and continuous operating temperature up to* ***200°C****;*

• to work with ***N1*** *negative pressure without gasket and continuous operating temperature up to* ***600°C*** *(liner and connecting flue pipe) and up to* ***250°C*** *(chimney system).*

The admitted fuels are:

• gas and liquid fuels for dry/wet working;

• solid fuels for dry working.

The SPG series comes in a range of diameters from Φ=80 mm to Φ=400 mm and it comes complete with all the special elements and the accessories required by both applicable rules and ordinary plant requirements; it can be also used together with the DP double wall series, with which is perfectly compatible, for the sub-horizontal connection section (connecting flue pipe) between heat generator and vertical chimney.

The SPG series is CE, TÜV, VKF-AEAI certified.

12. Installazione, uso e manutenzione

12.1 Installazione singola parete rigida inox serie SPG/SPGV/SP

L'installazione del condotto fumario inizia con il fissaggio a terra o a parete del primo supporto di sostegno, che, nel caso di partenza da terra, è la "base con scarico condensa laterale" e nel caso di partenza da parete è il "supporto camino"; per il fissaggio dei supporti di sostegno e delle staffe occorre usare tasselli / barre filettate / bulloni di diametro 8 mm, esclusi dalla fornitura. Per installazioni con partenza da parete, il condotto fumario è costituito, in successione dal basso verso l'alto, da un fondo raccolta condensa, un modulo di ispezione, un supporto camino, un raccordo a "T" per l'allacciamento al canale da fumo, e da elementi lineari sovrastanti fino a raggiungere l'altezza definita; alla fine va poi posizionato il comignolo. Tutti gli elementi utilizzano un sistema di innesto a bicchiere e possono essere bloccati tra loro tramite le fascette di giunzione, fornite a parte su richiesta, in modo da assicurare la stabilità degli innesti dalle sollecitazioni di carattere meccanico. **Il condotto fumario deve comunque essere sostenuto da una base o da un supporto camino e tutti gli elementi vanno installati con l'innesto maschio rivolto verso il basso per evitare la fuoriuscita di condensa** (vedi dettaglio innesti a pag.69). Nel caso di condotti fumari a servizio di generatori di calore a condensazione **non devono essere realizzati tratti completamente in orizzontale, in modo da evitare la formazione di zone di ristagno della condensa**. In questi casi occorre sempre assicurare al condotto fumario una pendenza minima del 3%; per garantire questa minima pendenza la Roccheggiani dispone di idonei elementi, come il raccordo a T 87° e la curva a 87°. Nella tabella di pag.69 vengono riportati i dati relativi ai pesi che ciascun supporto camino (codici SPG 517, SP 119) può sostenere, espressi in altezze statiche di sezioni camino (valore A della tabella).

Nel caso di utilizzo delle **canne fumarie collettive** realizzate in conformità alle norme UNI 10641 e UNI 7129-3 e idonee a convogliare in atmosfera gli scarichi di più apparecchi tipo C con portata termica nominale non maggiore di 35 kW per allacciamento, esse devono soddisfare i seguenti requisiti:

• collegare un solo apparecchio per piano in conformità alla UNI 10641;

• collegare al massimo:

- n° 8 apparecchi nel caso in cui sia prevista la presenza di un'apertura o condotto di compensazione;
- n° 6 apparecchi nel caso in cui non sia prevista nessuna apertura o condotto compensazione;

• avere andamento prevalentemente verticale ed essere prive di qualsiasi strozzatura lungo tutta la loro lunghezza;

• avere non più di due cambiamenti di direzione (angolo non superiore a 45°);

• avere una altezza minima al di sopra dell'imbocco del condotto di scarico dell'ultimo apparecchio sino alla bocca di uscita del comignolo pari a 2 m;

• avere alla base un foro per il rilievo della pressione e nel tratto terminale, in posizione facilmente accessibile, un foro per il rilievo della pressione e della temperatura interne;

• avere al di sotto del primo allacciamento (il più basso) all'apparecchio una altezza pari ad almeno tre volte il diametro interno con un minimo di 500 mm da utilizzarsi come camera di raccolta munita di apertura di ispezione.

Il collegamento tra i singoli apparecchi e la canna fumaria collettiva può essere realizzato mediante un raccordo a T con sezione laterale ridotta rispetto al condotto principale. **Sulle canne fumarie collettive è vietata l'installazione di apparecchi non similari fra loro;** per apparecchi similari è da intendersi apparecchi dello stesso tipo, alimentati con lo stesso combustibile, con portata termica nominale uguale o che differisca di non oltre il 30%, ed aventi le medesime condizioni di combustione (evidenziate dalla presenza o meno del ventilatore nel circuito di combustione) e di evacuazione dei prodotti della combustione (definite dalla temperatura dei prodotti di combustione). Da questa considerazione ne consegue che **apparecchi di tipo C a tiraggio forzato e di tipo C a condensazione non sono similari fra loro e che quindi non possono essere allacciati contemporaneamente sulla stessa canna fumaria collettiva.** La manutenzione del condotto fumario consiste in verifiche periodiche del suo stato e comprendono controlli visivi, verifiche dello stato e dell'integrità della parete a contatto dei fumi, analisi della corretta giunzione fra gli elementi modulari, pulizia e rimozione degli eventuali depositi sulla parete stessa (la pulizia della parete deve essere realizzata con materiali che non alterino le caratteristiche dell'acciaio inossidabile, ad esempio usando spazzole in nylon), smaltimento delle condense acide o dell'acqua piovana attraverso l'apposito scarico, rimozione attraverso l'apertura di ispezione di eventuali materiali solidi che possono impedire il corretto deflusso delle condense attraverso lo scarico. E' possibile visionare periodicamente lo stato del condotto fumario servendosi degli appositi moduli ispezione.

12. Installation, use and maintenance

12.1 Installation of SPG/SPGV/SP stainless steel rigid single wall series

The installation of the flue begins by fixing the first support of chimney system to the floor or to the wall, which, in case of a floor bearing is the "base with side condensate drain", and in case of wall bearing is the "chimney support". For fixing the supports and brackets, dowels/threaded rods/ bolts with diameter 8 mm are needed (excluded from the supply). For installations with wall bearing, the flue is made up, from the bottom upwards, of a condensate collector, an inspection element, a chimney support, a tee piece for the connection with the connecting flue pipe, and linear elements one upon the other to reach the fixed height; finally the end-piece has to be placed. All elements use a fast coupling system with "tongue and groove joint" and can be locked with their joint clamps, provided separately on request, to ensure the stability of the sockets under mechanical stress. ***The flue system is anyway to be held up by a base or a wall support and each element is to be placed with its male socket down-wards to avoid condensate discharge*** *(see detail of joint at page 69). In case of flues serving condensation heat generators* ***you must not install completely horizontal lenghts, in order to avoid stagnation of condensation.*** *In this case it is always necessary to ensure to the flue a minimum slope of 3%; to guarantee this minimum slope Roccheggiani supplies suitable elements, such as the 87° tee and the 87° bend. The table of page 69 shows data relating to the weight which each chimney support (codes SPG 517, SP 119) can bear, expressed as static heights of chimney sections (A values of the tables).*

In case of the use of ***collective flues****, manufactured in compliance with UNI 10641 and UNI 7129-3 standards and fit for conveying into atmosphere the exhausts of more than one type-C boilers with nominal heat capacity not higher than 35 kW each, they must meet the following requirements:*

• be connected to one boiler only per storey, in compliance with UNI 10641;

• be connected, maximum to:

- n° 8 boilers, if there is a compensation opening or duct;

- n° 6 boilers, if there is no compensation opening or duct;

• have a mainly vertical course and have no narrowing at all along its whole length;

• have no more than two direction changes (angle not bigger than 45°);

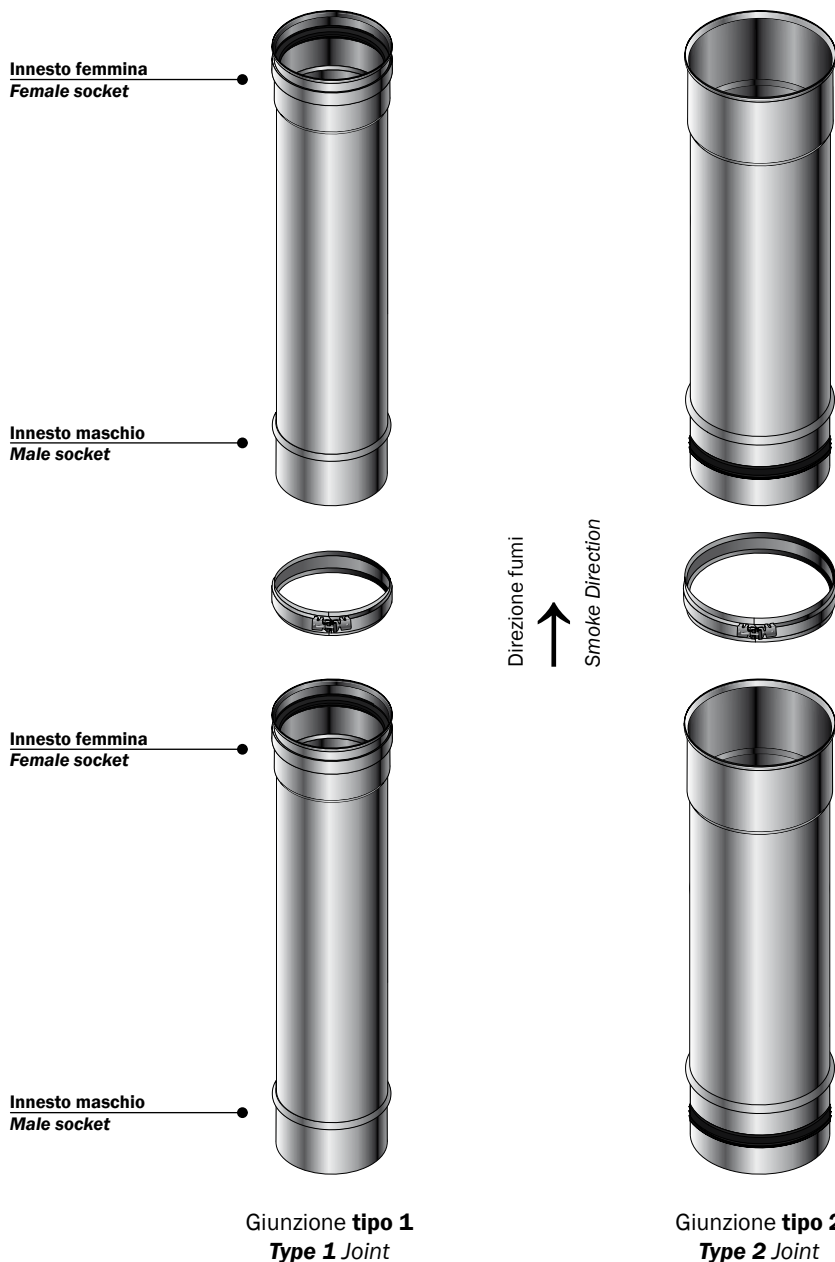
• have a minimum height of 2 m between the exhaust duct of the last boiler and the end-piece outlet;

• have a hole, at its bottom, to check pressure, and, in the final segment, in an easily accessible position, a hole to check inside pressure and temperature;

• have, below the first connection (the lower one) to the boiler, a height of at least three times the inside diameter, being anyway 500 mm its minimum, to be used as a collection room provided with an inspection opening. The connection between the single boilers and the collective flue can be carried out with a tee having a reduced side section. Boilers ***dissimilar to one another cannot be connected to the same collective flue;*** *in fact boilers must be of the same type, fuelled with the same fuels, having the same nominal heat capacity (or differing by 30% maximum), the same combustion conditions (depending on the presence or the absence of a fan in the combustion circuit) and the same conditions for the combustion products discharge (depending on the temperature of the combustion products). Therefore we can conclude that* ***type-C boilers with forced draught and condensation type-C boilers cannot be connected to the same collective flue, at the same time.*** *The maintenance of the flue consists in periodical inspections of its condition, including visual inspection, controls of the joints between elements, checks of the chimney wall state and integrity, the cleaning and removing of possible deposit on the wall itself (the cleaning of the inner wall must be done with materials which do not alter the stainless steel characteristics, e.g. nylon brushes), the draining away of acid condensate or rain water through the provided drain, the removing of possible solid materials which can thwart the correct discharge of the condensate through the drain. It's possible to check periodically the flue condition through the inspection elements.*

Giunzione **tipo 1**
***Type 1** Joint*

Direzione fumi
Smoke Direction

Giunzione **tipo 2**
***Type 2** Joint*

Dettaglio del collegamento degli innesti per la serie singola parete SPG, con l'innesto femmina rivolto verso l'alto e l'innesto maschio verso il basso per evitare la fuoriuscita di condensa.

Giunzione **tipo 1**:
sede della guarnizione e guarnizione siliconica posizionate sull'innesto femmina per i diametri da ϕ 80 mm a ϕ 200 mm (ad eccezione del diametro ϕ 160 mm)

Giunzione **tipo 2**:
sede della guarnizione e guarnizione siliconica posizionate sull'innesto maschio per i diametri maggiori di ϕ 200 mm e per il diametro ϕ 160 mm

Detail of joints for SPG single wall series with female socket upwards and male socket downwards to avoid condensate discharge.

***Type 1** joint:*
gasket seat and silicone gasket positioned on female socket for diameters from ϕ 80 mm to ϕ 200 mm (except for diameter ϕ 160 mm)

***Type 2** joint:*
gasket seat and silicone gasket positioned on male socket for diameters bigger than ϕ 200 mm and for ϕ 160 mm

Diametro / Diameter (mm)	**A** (m)
80	50
100	48
120	48
130	46
140	45
150	45
160	44
180	42
200	40
220	38
250	35
300	30
350	27
400	25

A rappresenta le altezze statiche di sezioni camino che ciascun supporto camino (codici SPG 517, SP 119) può sostenere

***A** represents the static heights of chimney sections which each chimney support (codes SPG 517, SP 119) can bear*

13. Serie singola parete SPG inox 316L con guarnizione - scheda tecnica

Caratteristiche costruttive

• Elementi modulari circolari a singola parete

• **Parete** in acciaio inox AISI 316L (1.4404) con finitura BA lucida

• **Saldatura longitudinale** continua della parete con procedimento automatico laser o TIG

• **Sistema d'innesto a "bicchiere"** con fascetta esterna di giunzione fornita su richiesta; gli elementi vanno installati con l'innesto maschio rivolto verso il basso per evitare la fuoriuscita di condensa

• **Guarnizione siliconica** a triplo labbro fornita di serie su ciascun elemento, per l'utilizzo del sistema fumario in pressione positiva P1; la guarnizione è applicata sull'innesto femmina fino al diametro Φ 200 mm (ad eccezione del diametro Φ 160 mm), mentre per i diametri superiori e per il diametro Φ 160 mm la guarnizione è posizionata sull'innesto maschio; l'utilizzo del sistema fumario alle alte temperature (max 600 °C) e in pressione negativa N1 richiede l'eliminazione della guarnizione siliconica

• **Diametri disponibili** da Φ 80 mm a Φ 400 mm

• **Spessori della parete** come da tabella pagina 79

Applicazioni

• Evacuazione fumi per funzionamento in pressione positiva P1 (con guarnizione siliconica) o in pressione negativa N1 (senza guarnizione siliconica)

• Evacuazione dei prodotti di ventilazione

• Il sistema è idoneo all'evacuazione fumi da generatori di calore a condensazione

Livello di pressione / temperatura di esercizio

• In pressione positiva **P1** (con guarnizione) max **200 °C**

• In pressione negativa **N1** (senza guarnizione) max **600 °C**

Combustibili

• Gassosi e liquidi con funzionamento a secco/umido

• Solidi con funzionamento a secco

Certificazioni

• CE, TÜV, VKF-AEAI

13. SPG single wall series with gasket made of AISI 316L stainless steel - technical sheet

Manufacturing characteristics

• *Single wall circular modular elements*

• ***Wall material:** AISI 316L (1.4404) stainless steel with BA glossy finish*

• ***Longitudinal seam welding** by auto-matic laser and TIG procedures*

• ***Fast coupling system** with "tongue and groove joint"; the joint clamp is supplied on request; each element has to be placed with its male socket downwards to avoid condensate discharge*

• ***Triple lip silicone gasket** supplied with all current elements, for system working under P1 positive pressure; the gasket is applied on female socket for diameters up to Φ 200 mm (except for diameter Φ 160 mm), while for bigger diameters and for Φ 160 mm the gasket is placed on male socket; the silicone gasket has to be taken off to use the flue at high temperature (max 600 °C) and under N1 negative pressure*

• ***Available diameters** from Φ 80 mm to Φ 400 mm*

• ***Wall thickness** according to the table at page 79*

Applications

• *Fumes discharge under P1 positive pressure (with silicone gasket) or under N1 negative pressure (without silicone gasket)*

• *Discharge of ventilation products*

• *The system is fit for discharge of fumes coming from condensation boilers*

Pressure level / operation temperature

• *With **P1** positive pressure (with gasket), **200 °C** max*

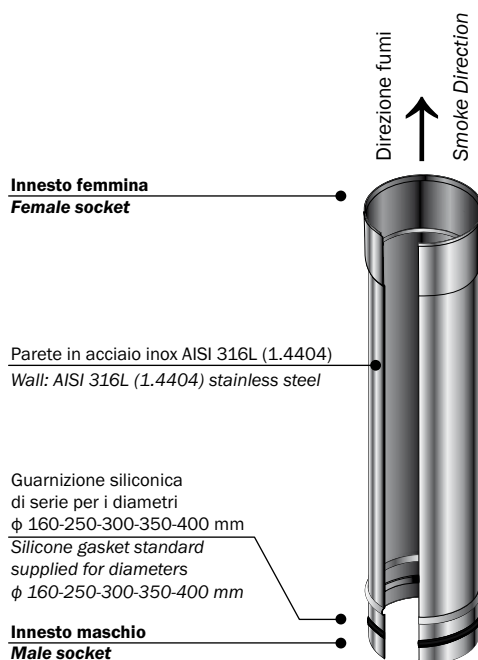
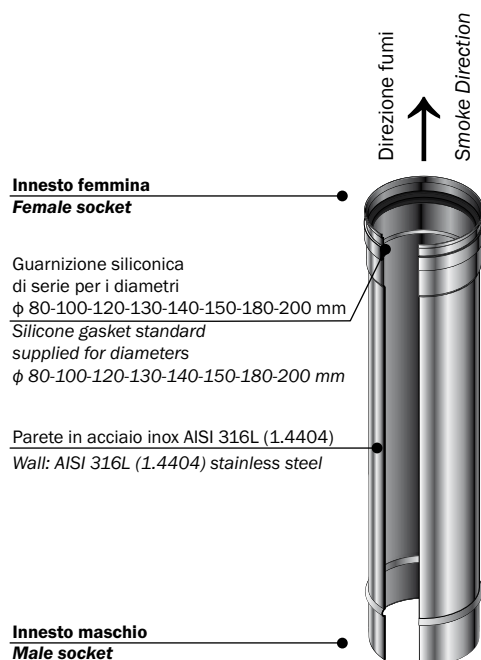
• *With **N1** negative pressure (without gasket), **600 °C** max*

Fuels

• *Gas and liquid fuels for dry/wet working*

• *Solid fuels for dry working*

Certifications

• *CE, TÜV, VKF-AEAI*

Designazione Prodotto serie SPG

• Funzionamento in **pressione positiva P1** (con guarnizione):
Sistema camino EN 1856-1
T200 P1 W V2 L50050 060 per diametri fino a 300 mm
T200 P1 W V2 L50050 090 per diametri da 301 a 400 mm
Certificato N° 0036 CPD 9811 007
Condotti EN 1856-2
T200 P1 W V2 L50050 O
Certificato N° 0036 CPD 9811 008
Canale da fumo EN 1856-2
T200 P1 W V2 L50050 060 M
Certificato N° 0036 CPD 9811 009

• Funzionamento in **pressione negativa N1** (senza guarnizione):
Sistema camino EN 1856-1
T250 N1 W V2 L50050 060 per diametri interni fino a 300 mm
T250 N1 W V2 L50050 090 per diametri interni da 301 a 400 mm
Certificato N° 0036 CPD 9811 007
Condotti EN 1856-2
T600 N1 W V2 L50050 G
Certificato N° 0036 CPD 9811 008
Canale da fumo EN 1856-2
T600 N1 W V2 L50050 G375 NM per diametri fino a 120 mm
T600 N1 W V2 L50050 G390 NM per diametro 130 mm
T600 N1 W V2 L50050 G420 NM per diametro 140 mm
T600 N1 W V2 L50050 G450 NM per diametro 150 mm
T600 N1 W V2 L50050 G480 NM per diametro 160 mm
T600 N1 W V2 L50050 G540 NM per diametro 180 mm
T600 N1 W V2 L50050 G600 M per diametri maggiori di 199 mm
Certificato N° 0036 CPD 9811 009

Designazione Prodotto serie SPG coibentata con coppelle CLAX spessore 20 mm

• Funzionamento in **pressione positiva P1** (con guarnizione):
Sistema camino EN 1856-1
T200 P1 W V2 L50050 050 per diametri fino a 300 mm
T200 P1 W V2 L50050 075 per diametri da 301 a 400 mm
Certificato N° 0036 CPD 9811 016

• Funzionamento in **pressione negativa N1** (senza guarnizione):
Sistema camino EN 1856-1
T600 N1 W V2 L50050 G50 per diametri fino a 300 mm
T600 N1 W V2 L50050 G75 per diametri da 301 a 400 mm
Certificato N° 0036 CPD 9811 016

Product designation of SPG series

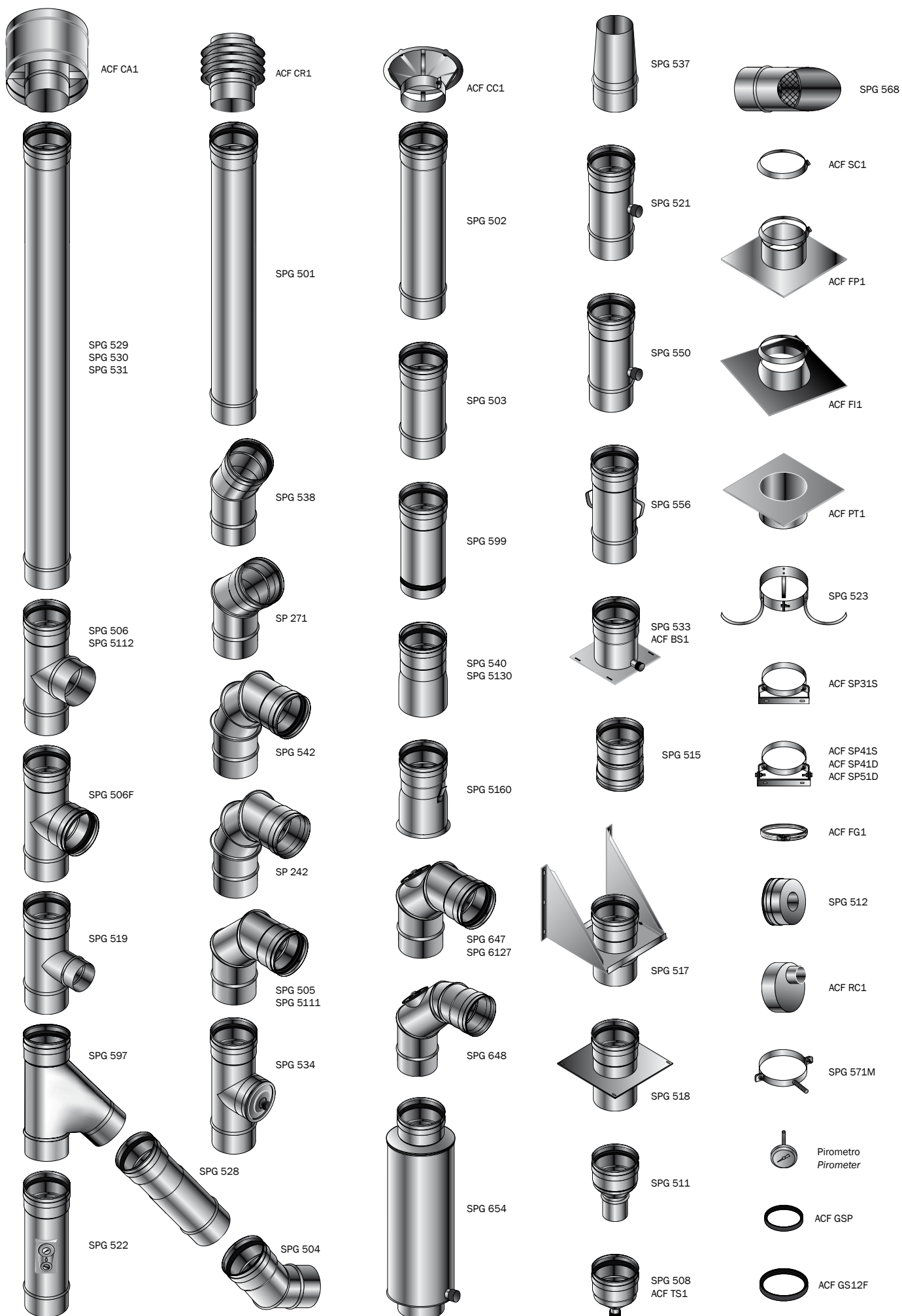
*• Working with **P1 positive pressure** (with gasket):*
EN 1856-1 Chimney system
T200 P1 W V2 L50050 060 for diameters up to 300 mm
T200 P1 W V2 L50050 090 for diameters from 301 to 400 mm
Certificate N° 0036 CPD 9811 007
EN 1856-2 Liner
T200 P1 W V2 L50050 O
Certificate N° 0036 CPD 9811 008
EN 1856-2 Connecting flue pipe
T200 P1 W V2 L50050 060 M
Certificate N° 0036 CPD 9811 009

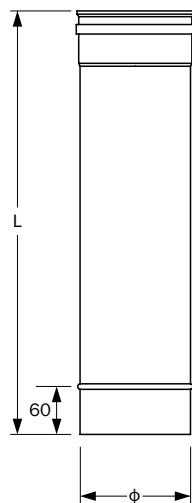
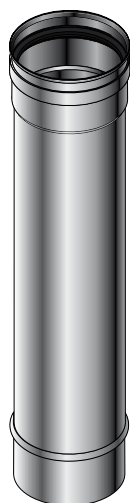
*• Working with **N1 negative pressure** (without gasket):*
EN 1856-1 Chimney system
T250 N1 W V2 L50050 060 for diameters up to 300 mm
T250 N1 W V2 L50050 090 for diameters from 301 to 400 mm
Certificate N° 0036 CPD 9811 007
EN 1856-2 Liner
T600 N1 W V2 L50050 G
Certificate N° 0036 CPD 9811 008
EN 1856-2 Connecting flue pipe
T600 N1 W V2 L50050 G375 NM for diameters up to 120 mm
T600 N1 W V2 L50050 G390 NM for diameter 130 mm
T600 N1 W V2 L50050 G420 NM for diameter 140 mm
T600 N1 W V2 L50050 G450 NM for diameter 150 mm
T600 N1 W V2 L50050 G480 NM for diameter 160 mm
T600 N1 W V2 L50050 G540 NM for diameter 180 mm
T600 N1 W V2 L50050 G600 M for diameters bigger than 199 mm
Certificate N° 0036 CPD 9811 009

Product designation of SPG series insulated with CLAX cupel thickness 20 mm

*• Working with **P1 positive pressure** (with gasket):*
EN 1856-1 Chimney system
T200 P1 W V2 L50050 050 for diameters up to 300 mm
T200 P1 W V2 L50050 075 for diameters from 301 to 400 mm
Certificate N° 0036 CPD 9811 016

*• Working with **N1 negative pressure** (without gasket):*
EN 1856-1 Chimney system
T600 N1 W V2 L50050 G50 for diameters up to 300 mm
T600 N1 W V2 L50050 G75 for diameters from 301 to 400 mm
Certificate N° 0036 CPD 9811 016

Serie SPG / *SPG series*	
Diametro / *Diameter* Φ (mm)	Spessore / *Thickness* (mm)
80	0,5
100	0,5
120	0,5
130	0,5
140	0,5
150	0,5
160	0,5
180	0,5
200	0,5
250	0,5
300	0,5
350	0,5
400	0,5

SPG 529-530-531-501-502-503

Elemento lineare / *Straight element*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	SPG 529 L=5000 (mm)	SPG 530 L=3000 (mm)	SPG 531 L=2000 (mm)	SPG 501 L=1000 (mm)	SPG 502 L=500 (mm)	SPG 503 L=250 (mm)
80	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x
120	-	x	x	x	x	x
130	-	x	x	x	x	x
140	-	x	x	x	x	x
150	-	x	x	x	x	x
160	-	-	-	x	x	x
180	-	-	x	x	x	x
200	-	-	x	x	x	x
250	-	-	-	x	x	x
300	-	-	-	x	x	x
350	-	-	-	x	x	x
400	-	-	-	x	x	x

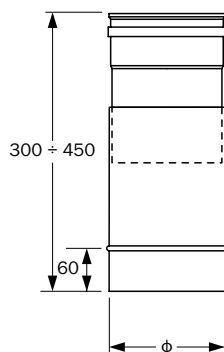
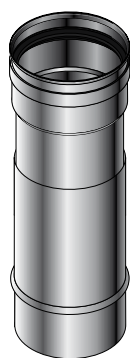
SPG 529 L = 5000 mm
SPG 530 L = 3000 mm
SPG 531 L = 2000 mm
SPG 501 L = 1000 mm
SPG 502 L = 500 mm
SPG 503 L = 250 mm

x : disponibile / *available*
- : non disponibile / *not available*

Componente principale per la realizzazione del condotto fumario, disponibile nelle lunghezze sopra indicate.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Main component of the flue, available with the above indicated length.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 528

Elemento regolabile 300÷450 mm / *Adjustable element 300÷450 mm*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Da utilizzare nei casi in cui non è possibile determinare in anticipo l'esatta misura di un tratto di collegamento. Installazione con orientamento non verticale; non deve supportare carichi di compressione.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used when it is not possible to determine in advance the exact connection measure. Standard installation not in vertical position; it must not support any compressive load.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 506

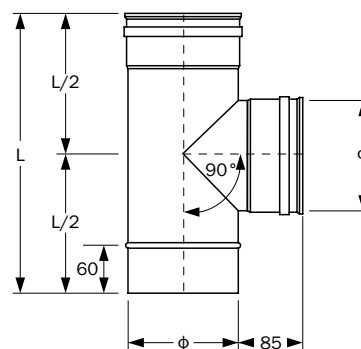
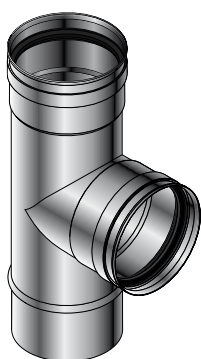
Raccordo a T a 90° / *90° tee*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	245
100	265
120	295
130	305
140	305
150	325
160	325
180	355
200	400
250	450
300	500
350	550
400	600

Elemento di connessione tra condotto fumario e canale da fumo con innesto laterale maschio a 90°. Ottenuto per estrusione garantisce una perfetta tenuta.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Connecting element between flue and connecting flue pipe with 90° male side connection. It is obtained through extrusion and it guarantees a very good tightness.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 506F

Raccordo a T a 90° con innesto laterale femmina
90° tee with female side connection

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	245
100	265
120	295
130	305
140	305
150	325

Elemento di connessione tra condotto fumario e canale da fumo con innesto laterale femmina a 90°. Ottenuto per estrusione garantisce una perfetta tenuta.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Connecting element between flue and connecting flue pipe with 90° female side connection. It is obtained through extrusion and it guarantees a very good tightness.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 5112

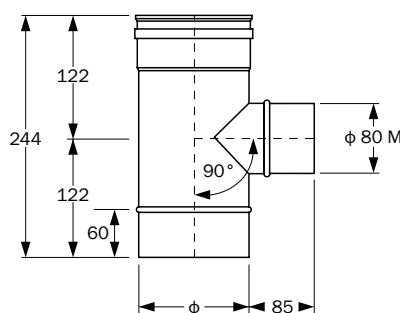
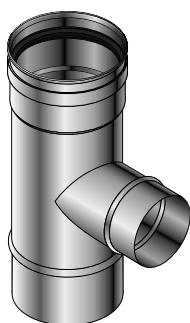
Raccordo a T a 87° / *87° tee*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	245
100	265
120	295
130	305
140	305
150	325
160	325
180	355
200	400
250	450
300	500
350	550
400	600

Elemento di connessione tra condotto fumario e canale da fumo con innesto laterale maschio a 87°. Utilizzato per assicurare una pendenza minima di 3° nei tratti orizzontali del condotto fumario, in modo da evitare la formazione di zone di ristagno della condensa. Ottenuto per estrusione garantisce una perfetta tenuta.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Connecting element between flue and connecting flue pipe with 87° male side connection. Used to ensure a minimum slope of 3° to the horizontal lengths of the flue, in order to avoid stagnation of condensation. It is obtained through extrusion and it guarantees a very good tightness.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 519

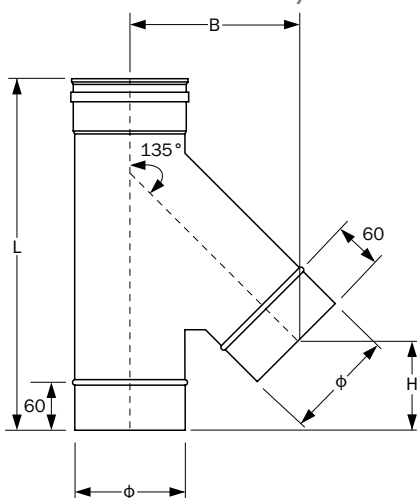
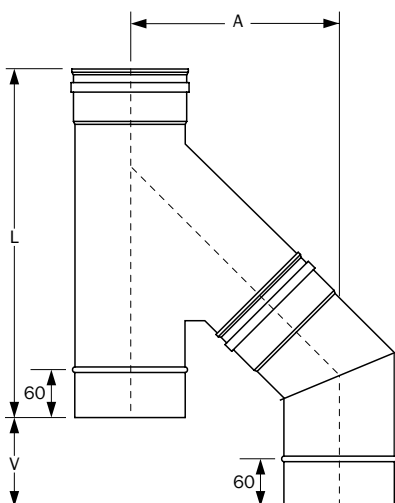
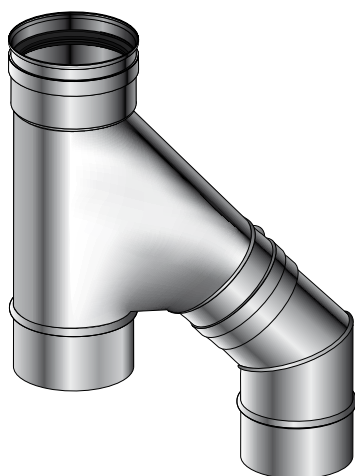
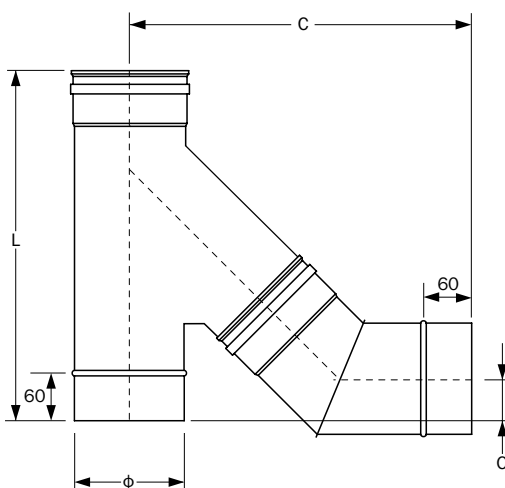
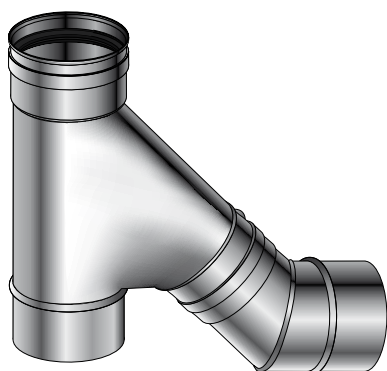
Raccordo a T a 90° con innesto laterale ridotto maschio (Φ 80 mm)
90° tee with male side reduced connection (Φ 80 mm)

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300

M: Maschio / *Male*

Elemento di connessione tra condotto fumario e canale da fumo con innesto laterale ridotto maschio a 90° di diametro Φ 80 mm. E' adatto per la realizzazione di canne fumarie collettive a servizio di caldaie di tipo C, secondo la UNI 10641. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Connecting element between flue and connecting flue pipe with 90° male side reduced connection diameter Φ 80 mm. It is suitable for collective flues with C-type boilers, according to UNI 10641 standard. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 597

Raccordo a T a 135° / *135° tee*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	L (mm)	H (mm)	B (mm)
80	313	60	155
100	357	78	190
120	398	80	210
130	420	85	224
140	440	90	230
150	465	92	247
160	482	95	255
180	460	105	271
200	497	105	285
250	580	130	347
300	675	152	400
350	700	170	355
400	765	185	398

Diametro *Diameter* Φ (mm)	C (mm)	O (mm)	A (mm)	V (mm)
80	302	27	191	86
100	333	46	222	65
120	358	46	243	69
130	378	48	262	67
140	389	53	270	66
150	407	54	287	67
160	415	49	292	69
180	445	61	310	62
200	469	58	323	69
250	536	76	396	61
300	603	93	456	53
350	574	105	420	49
400	637	110	472	54

Elemento di connessione tra condotto fumario e canale da fumo con attacco a 135°. Adatto per l'uso in pressione positiva P1 dal diametro Φ 80 a Φ 300 mm. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Connecting element between liner and connecting flue pipe with 135° connection. It's suitable for the use with P1 positive pressure from diameter Φ 80 to Φ 300 mm. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 505

Curva a 90°/ *90° bend*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	205
100	220
120	230
130	255
140	255
150	270
160	280
180	300
200	315
250	365
300	410
350	460
400	510

Consente di effettuare spostamenti a 90°.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Used to carry out 90° movements.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 5111

Curva a 87°/ *87° bend*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	205
100	220
120	230
130	255
140	255
150	270
160	280
180	300
200	315
250	365
300	410
350	460
400	510

Consente di effettuare spostamenti a 87°. Utilizzato per assicurare una pendenza minima di 3° nei tratti orizzontali del condotto fumario, in modo da evitare la formazione di zone di ristagno della condensa.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Used to carry out 87° movements. Used to ensure a minimum slope of 3° to the horizontal lengths of the flue, in order to avoid stagnation of condensation. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 647

Curva a 90° con tappo di ispezione / *90° bend with inspection plug*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	80	245
100	80	265
120	80	285
130	130	290
140	130	280
150	130	285
160	130	290
180	130	295
200	130	325
250	130	365
300	130	410
350	130	460
400	130	510

Serve da elemento di ispezione e consente di effettuare spostamenti a 90°. Spessore della parete 0,6 mm. L'elemento viene fornito di serie completo di tappo di ispezione circolare con guarnizione siliconica che garantisce una perfetta tenuta alle pressioni (temperatura max 200°C, classe di pressione P1). Su richiesta tappo di ispezione circolare per alte temperature con guarnizione metallica (art. AC TTS temperatura max 600°C, classe di pressione N1). Il codice completo della curva a 90° si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is used as an inspection element and it allows to carry out 90° movements. Wall thickness 0,6 mm. The element is supplied as standard with a circular inspection plug having a silicone gasket ensuring a perfect pressure tightness (max. temperature 200°C, P1 pressure class). On demand we supply a circular inspection plug with metallic gasket for high temperature (AC TTS article, max temperature 600°C, N1 pressure class). The complete code of the 90° bend is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 6127

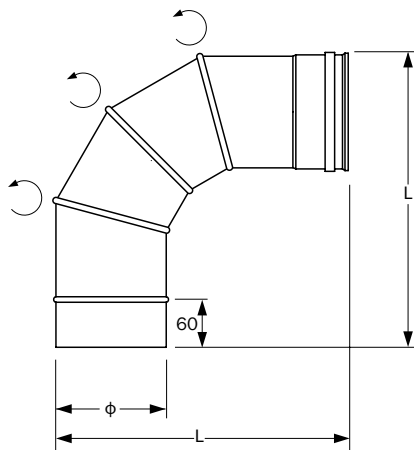
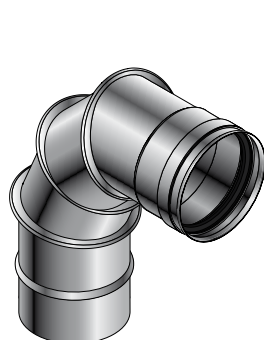
Curva a 87° con tappo di ispezione / *87° bend with inspection plug*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	80	245
100	80	265
120	80	285
130	130	290
140	130	280
150	130	285
160	130	290
180	130	295
200	130	325
250	130	365
300	130	410
350	130	460
400	130	510

Serve da elemento di ispezione e consente di effettuare spostamenti a 87°. Spessore della parete 0,6 mm. Utilizzato per assicurare una pendenza minima di 3° nei tratti orizzontali del condotto fumario, in modo da evitare la formazione di zone di ristagno della condensa. L'elemento viene fornito di serie completo di tappo di ispezione circolare con guarnizione siliconica che garantisce una perfetta tenuta alle pressioni (temperatura max 200°C, classe di pressione P1). Su richiesta tappo di ispezione circolare per alte temperature con guarnizione metallica (art. AC TTS temperatura max 600°C, classe di pressione N1). Il codice completo della curva a 90° si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is used as an inspection element and it allows to carry out 87° movements. Wall thickness 0,6 mm. Used to ensure a minimum slope of 3° to the horizontal lengths of the flue, in order to avoid stagnation of condensation. The element is supplied as standard with a circular inspection plug having a silicone gasket ensuring a perfect pressure tightness (max. temperature 200°C, P1 pressure class). On demand we supply a circular inspection plug with metallic gasket for high temperature (AC TTS article, max temperature 600°C, N1 pressure class). The complete code of the 90° bend is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

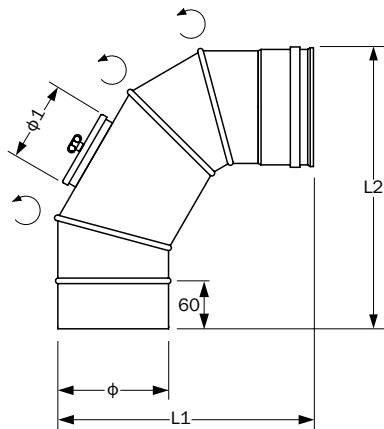
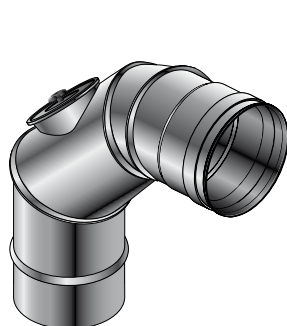
SPG 542

Curva orientabile T200 (regolazione 0°÷ 90°)
T200 adjustable bend *(0°÷ 90° setting)*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	210
100	235
120	255
130	265
140	275
150	285
160	305
180	315
200	335

Possibilità di regolazione da 0° a 90°, con guarnizioni siliconiche di tenuta nelle giunzioni dei settori (temperatura max 200°C, classe di pressione P1). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

For setting from 0° to 90° with silicone gaskets between sectors (max temperature 200°C, P1 pressure class).
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

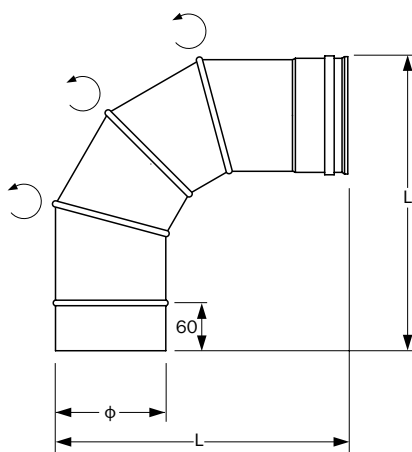
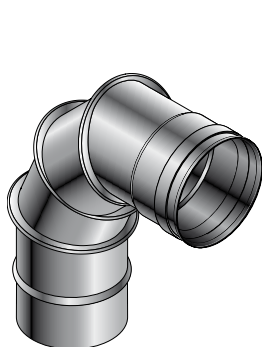
SPG 648

Curva orientabile T200 con tappo di ispezione (regolazione 0°÷ 90°)
T200 adjustable bend with inspection plug *(0°÷ 90° setting)*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)
80	80	279	301
100	80	299	326
120	80	320	345
130	130	330	355
140	130	340	365
150	130	340	370
160	130	355	380
180	130	370	390
200	130	390	415

Serve da elemento di ispezione e consente la regolazione da 0° a 90° con guarnizioni siliconiche di tenuta nelle giunzioni dei settori (temperatura max 200°C, classe di pressione P1). Spessore della parete 0,6 mm. L'elemento viene fornito di serie completo di tappo di ispezione circolare con guarnizione siliconica che garantisce una perfetta tenuta alle pressioni (temperatura max 200°C, classe di pressione P1). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is used as an inspection element and it allows the setting from 0° to 90° with silicone gaskets between sectors (max temperature 200°C, P1 pressure class). Wall thickness 0,6 mm. The element is supplied as standard with a circular inspection plug having a silicone gasket ensuring a perfect pressure tightness (max temperature 200°C, P1 pressure class). The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

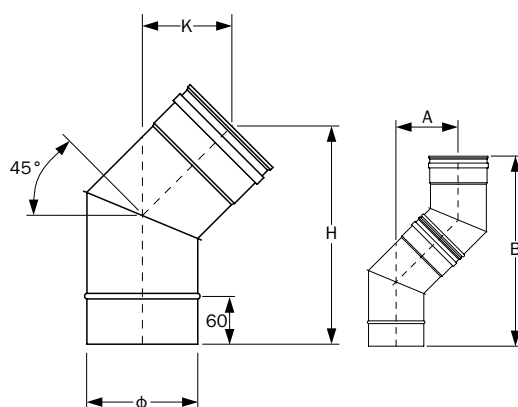
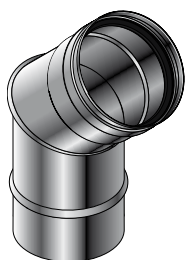
SP 242

Curva orientabile T600 (regolazione 0°÷ 90°)
T600 adjustable bend (0°÷ 90° setting)

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
150	300
160	320
180	340
200	360
250	410
300	470

Possibilità di regolazione da 0° a 90°. Adatto solo per l'uso in pressione negativa N1 (temperatura max 600°C). Spessore della parete 0,6 mm. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

For settings from 0° to 90°. It is only suitable for the use with N1 negative pressure (max temperature 600°C). Wall thickness 0,6 mm. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 504

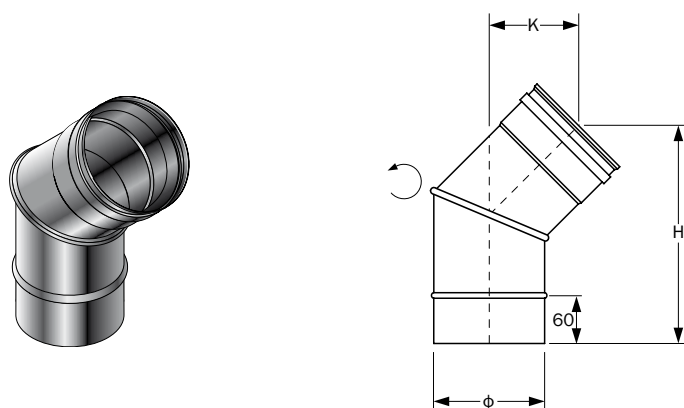
Curva a 45° / *45° bend*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	H (mm)	K (mm)	A (mm)	B (mm)
80	191	78	111	335
100	189	78	111	331
120	195	80	114	344
130	200	82	119	353
140	204	83	121	361
150	205	85	124	364
160	205	90	134	364
180	210	90	134	374
200	215	95	144	384
250	235	100	154	424
300	250	105	164	454
350	265	110	174	484
400	285	120	194	524

Consente di effettuare spostamenti a 45°.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Used to carry out 45° movements.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SP 271

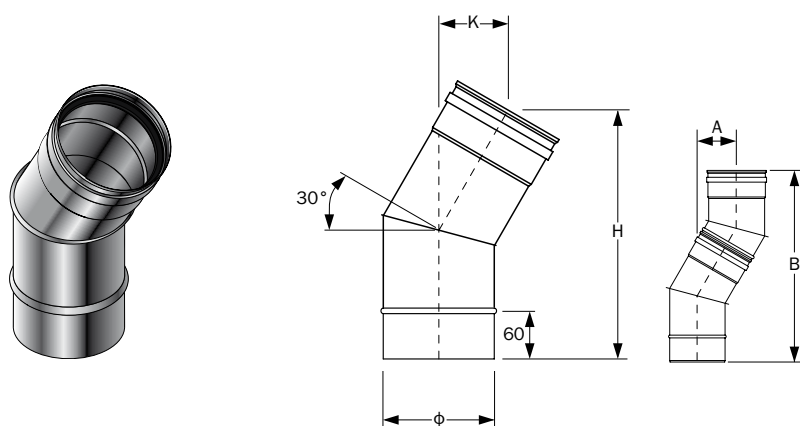
Curva orientabile T600 (regolazione 0°÷ 45°)

T600 adjustable bend (0°÷ 45° setting)

Diametro *Diameter* Φ (mm)	H (mm)	K (mm)
150	205	85
160	205	90
180	210	90
200	215	95
250	235	100
300	250	105

Possibilità di regolazione da 0° a 45°. Adatto solo per l'uso in pressione negativa N1 (temperatura max 600°C). Spessore della parete 0,6 mm. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

For setting from 0° to 45°. It is only suitable for the use with N1 negative pressure (max temperature 600°C). Wall thickness 0,6 mm. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

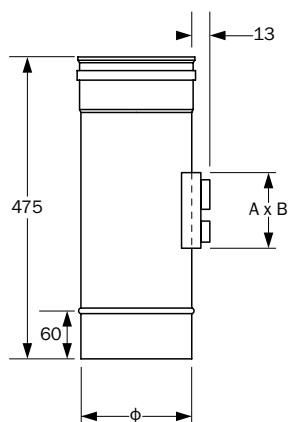
SPG 538

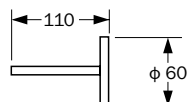
Curva a 30° / 30° bend

Diametro *Diameter* Φ (mm)	H (mm)	K (mm)	A (mm)	B (mm)
80	197	53	73	337
100	202	54	75	347
120	207	56	78	357
130	210	56	80	363
140	212	57	81	367
150	215	58	82	373
160	180	50	82	373
180	208	56	79	359
200	215	58	82	373
250	220	62	91	383
300	240	72	97	428
350	295	78	123	533
400	335	89	145	613

Consente di effettuare spostamenti a 30°.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Used to carry out 30° movements.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

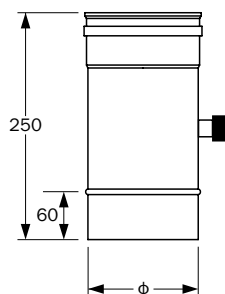
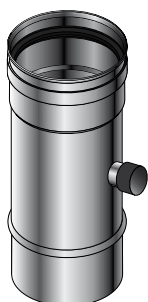
SPG 522

Modulo rilievo fumi/temperatura
Temperature and fumes detection element

Diametro *Diameter* Φ (mm)	A x B (mm)
130	185x113
140	185x113
150	185x113
160	185x113
180	185x113
200	185x113
250	185x113
300	285x165
350	285x165
400	285x165

Pirometro / *Pyrometer*

Serve come dispositivo per il prelievo fumi e verifica della temperatura. Non è incluso il pirometro. Idoneo per funzionamento in pressione negativa N1. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is used to collect fumes and check temperature. Pyrometer is not included. It's suitable for the use with N1 negative pressure. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

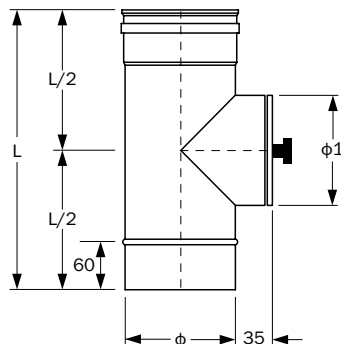
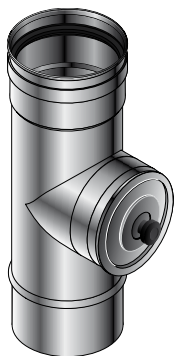
SPG 521

Modulo controllo fumi / *Fumes control element*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

È dotato di manicotto per permettere il controllo dei fumi secondo le norme vigenti (Φ 1/2"). Idoneo per funzionamento in pressione positiva P1. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It has a sleeve for the control of fumes in accordance with current regulations (Φ 1/2"). It's suitable for the use with P1 positive pressure. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

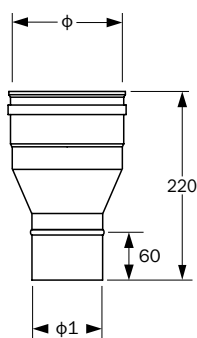
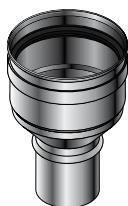
SPG 534

Modulo ispezione con tappo / *Inspection element with plug*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	80	245
100	100	265
120	120	295
130	130	305
140	140	305
150	150	325
160	160	325
180	180	355
200	200	400
250	250	450
300	300	500
350	300	550
400	300	600

Serve da elemento di ispezione e può essere utilizzato anche come camera di raccolta incombusti. Viene fornito di serie completo di tappo di ispezione circolare con guarnizione siliconica che garantisce una perfetta tenuta alle pressioni (temperatura max 200° C, classe di pressione P1). Su richiesta tappo di ispezione circolare per alte temperature con guarnizione metallica (temperatura max 600°C, classe di pressione N1 - codice AC TTS). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is used for inspection and as collection chamber for unburnt substances. It is currently supplied with a circular inspection plug having a silicone gasket ensuring a perfect pressure tightness (max temperature 200° C, P1 pressure class). On request we supply a circular inspection plug for high temperature with metallic gasket (max temperature 600° C, N1 pressure class - AC TTS code). The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 511

Cono di riduzione / Reducer

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

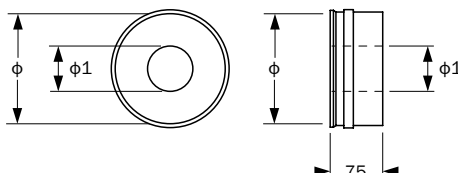
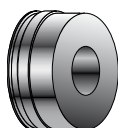
Riduzioni con funzionamento in pressione positiva P1 *Reducers with P1 positive pressure operation*	
Φ (mm)	Φ1 (mm)
100	80
120, 130, 150	100
130, 140, 150	120
140, 150	130
150, 160, 180	140
160, 180, 200	150
180, 200	160
200, 250	180
250	200
300	250
350	300

Il diametro minore (Φ1) del cono di riduzione viene realizzato nella dimensione richiesta. Da precisare in fase di ordine la tipologia degli innesti (maschio / femmina). Il funzionamento in pressione positiva P1 è previsto solo per le riduzioni estruse disponibili nei diametri standard indicati in tabella; per tutti gli altri diametri il funzionamento è in pressione negativa N1. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo i diametri Φ e Φ1 prescelti al codice indicato, specificando la tipologia degli innesti (M=Maschio, F=Femmina). Un esempio del codice completo è SPG 511200F150M, con innesto femmina Φ=200 mm e innesto maschio Φ1=150 mm.

The smaller diameter (Φ1) of the reducer is manufactured in the size required. To be specified in the order the joint type (male / female socket). The operation with P1 positive pressure is suitable only with the use of the extruded reductions available with standard diameters shown in the table; for all other diameters the operation is with N1 negative pressure. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ and Φ1 diameters to the code shown, specifying the kind of the sockets (M=Male, F=Female). An example of the complete code is SPG 511200F150M, with female socket Φ=200 mm and male socket Φ1=150 mm.

SPG 512

Riduzione a scomparsa (femmina/femmina)

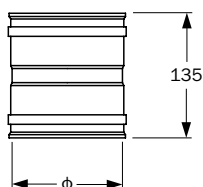
Concealed reducer (female/female)

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Il diametro minore (Φ1) della riduzione a scomparsa viene realizzato nella dimensione richiesta e la differenza tra i due diametri (Φ e Φ1) deve essere di almeno di 20 mm. Elemento idoneo solo per funzionamento in pressione negativa N1. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo i diametri Φ e Φ1 prescelti al codice indicato.

The smaller diameter (Φ1) of the concealed reducer is manufactured in the size required and the difference between the two diameters (Φ and Φ1) must be at least 20 mm. It's suitable only for the use with N1 negative pressure. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ and Φ1 diameters to the code shown.

SPG 515

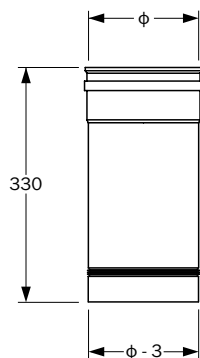
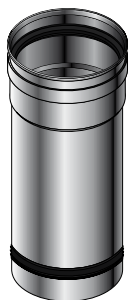
Adattatore F - F (femmina/femmina)

F - F adapter (female/female)

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Innesti superiore e inferiore femmina. Consente di modificare il verso della giunzione maschio-femmina. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Upper and lower female sockets. It is used to change the direction of male-female joint. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

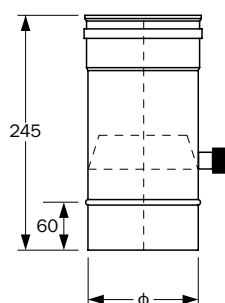
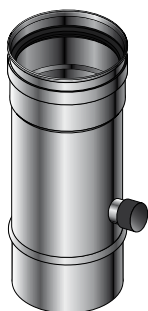
SPG 599

Giunto adattatore femmina / *Female side adatper*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Da utilizzare per ripristinare la bicchieratura maschio/femmina dopo aver eseguito un taglio a misura in cantiere su un tubo lineare. L'elemento non deve supportare carichi di compressione. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used to restore the male/female joint after having made on site a customized cut on a straight element. The element must not support any compressive load. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

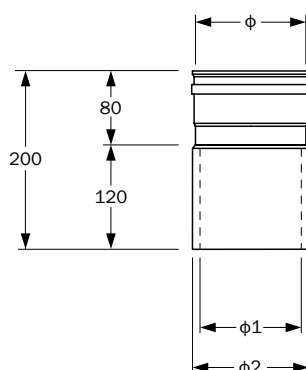
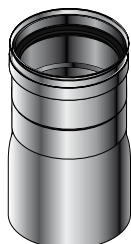
SPG 550

Separatore di condensa / *Condesate separator*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300

Da utilizzare come elemento di scarico condensa mediante manicotto (Φ 1/2"). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used as a condensation drain element through a sleeve (Φ 1/2"). The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 540

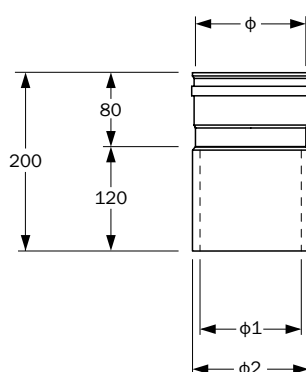
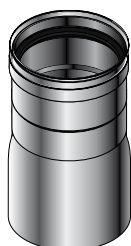
Raccordo anticondensa SPG - SPV femmina
Female SPG - SPV anti-condensation adapter

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	Φ2 (mm)
80	78	93
100	98	113
120	110	130
130	120	140
140	130	150
150	140	160
180	170	190

Φ1: diametro esterno della parete interna
Φ2: diametro interno della parete esterna
Φ1: outer diameter of inner wall
Φ2: inner diameter of outer wall

Da utilizzare per il collegamento tra gli elementi della serie SPV (installati a vista all'interno dei locali) e quelli della serie SPG (installati all'interno dell'asola tecnica) in corrispondenza del passaggio a solaio. L'elemento permette la manutenzione ordinaria e la pulizia degli elementi della serie SPV senza dover disinstallare gli elementi della serie SPG, consentendo lo sfilamento dei tubi SPV sottostanti utilizzando il tratto lineare scorrevole di 120 mm. Il raccordo va collegato con l'innesto femmina degli elementi della serie SPV ed è idoneo al funzionamento in pressione positiva P1 per i diametri Φ 80 e 100 mm, e in pressione negativa N1 per i rimanenti diametri. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used for the connection between the elements of SPV series (installed on sight) and those of SPG series (installed inside skylight shafts) through the ceiling. The item allows ordinary maintenance and cleaning of the SPV series elements without having to uninstall the elements of the SPG series, allowing the slipping of the SPV pipes below using the linear slide 120 mm. The element must be connected to the female socket of SPV series and is fit for operation under P1 positive pressure for diameters 80 and 100 mm, and N1 negative pressure for other diameters. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 5130

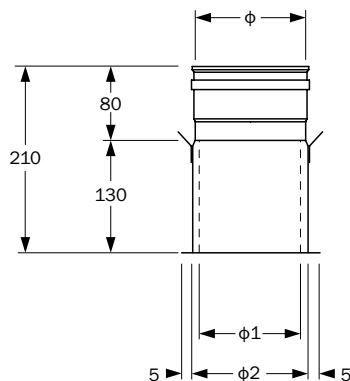
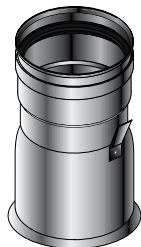
Raccordo anticondensa SPG - SPV maschio
Male SPG - SPV anti-condensation adapter

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	Φ2 (mm)
80	77	85
100	97	105

Φ1: diametro esterno della parete interna
Φ2: diametro interno della parete esterna
Φ1: outer diameter of inner wall
Φ2: inner diameter of outer wall

Da utilizzare per il collegamento tra gli elementi della serie SPV (installati a vista all'interno dei locali) e quelli della serie SPG (installati all'interno dell'asola tecnica) in corrispondenza del passaggio a solaio. L'elemento permette la manutenzione ordinaria e la pulizia degli elementi della serie SPV senza dover disinstallare gli elementi della serie SPG, consentendo lo sfilamento dei tubi SPV sottostanti utilizzando il tratto lineare scorrevole di 120 mm. Il raccordo va collegato con l'innesto maschio degli elementi della serie SPV ed è idoneo al funzionamento in pressione positiva P1. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used for the connection between the elements of SPV series (installed on sight) and those of SPG series (installed inside skylight shafts) through the ceiling. The item allows ordinary maintenance and cleaning of the SPV series elements without having to uninstall the elements of the SPG series, allowing the slipping of the SPV pipes below using the linear slide 120 mm. The element must be connected to the male socket of SPV series and is fit for operation under P1 positive pressure. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 5160

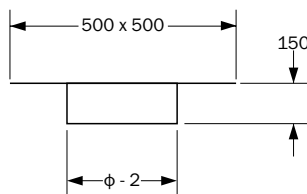
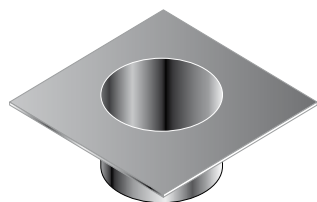
Raccordo anticondensa SPG – SPV a soffitto
SPG – SPV anti-condensation adapter - ceiling installation

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	Φ2 (mm)
120	108	130
130	118	140
140	128	150
150	138	160
180	168	190

Φ1: diametro esterno della parete interna
Φ2: diametro interno della parete esterna
Φ1: outer diameter of inner wall
Φ2: inner diameter of outer wall

Da utilizzare per il collegamento tra gli elementi della serie SPV (installati a vista all'interno dei locali) e quelli della serie SPG (installati all'interno dell'asola tecnica) in corrispondenza del soffitto. L'elemento, dotato di 2 alette laterali per il suo ancoraggio all'interno del foro del soffitto, permette la manutenzione ordinaria e la pulizia degli elementi della serie SPV senza dover disinstallare gli elementi della serie SPG, consentendo lo sfilamento dei tubi SPV sottostanti utilizzando il tratto lineare scorrevole di 130 mm. Il raccordo è idoneo al funzionamento in pressione negativa N1. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used for the connection between the elements of SPV series (installed on sight) and those of SPG series (installed inside skylight shafts) through the ceiling. The item, equipped with two lateral fins for its anchorage inside the hole of the ceiling, allows ordinary maintenance and cleaning of the SPV series elements without having to uninstall the elements of the SPG series, allowing the slipping of the SPV pipes below using the linear slide 130 mm. The element is fit for operation under N1 negative pressure. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

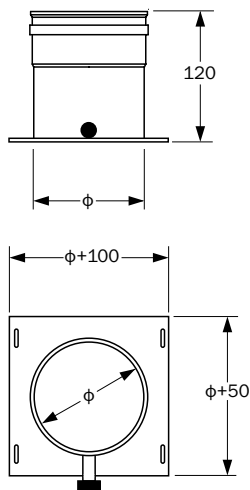
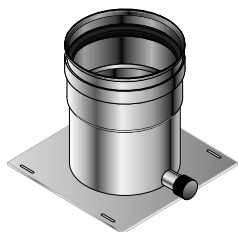
ACF PT1

Piastra terminale / *End plate*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Elemento terminale del condotto fumario da posizionarsi alla sommità dell'asola tecnica. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Final element of the flue to be placed on the top of the skylight shaft. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

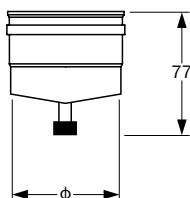
SPG 533 / ACF BS1

Base scarico condensa / *Base with condensate drain*

Articolo *Article*	Diametro *Diameter* Φ (mm)
SPG 533080	80
SPG 533100	100
SPG 533120	120
SPG 533130	130
SPG 533140	140
SPG 533150	150
SPG 533160	160
SPG 533180	180
SPG 533200	200
ACF BS1250	250
ACF BS1300	300
ACF BS1350	350
ACF BS1400	400

Da utilizzare come elemento di partenza del condotto fumario nei casi di appoggio a terra. E' dotato di un manicotto per lo scarico condensa (Φ 1/2"). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used as base element for flue in case of floor installation. It has a sleeve for condensate drain (Φ 1/2"). The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

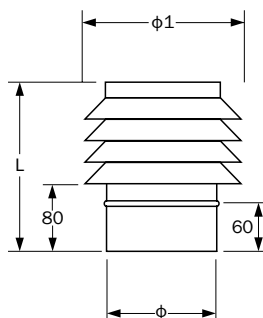
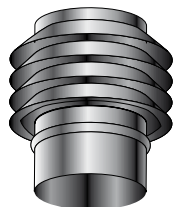
SPG 508 / ACF TS1

Fondo raccolta condensa/ *Condensate collector*

Articolo *Article*	Diametro *Diameter* Φ (mm)
SPG 508080	80
SPG 508100	100
SPG 508120	120
SPG 508130	130
SPG 508140	140
SPG 508150	150
SPG 508160	160
SPG 508180	180
SPG 508200	200
ACF TS1250	250
ACF TS1300	300
ACF TS1350	350
ACF TS1400	400

Da utilizzare come elemento di base nei casi in cui il condotto fumario è sorretto dal supporto a parete. È dotato di un manicotto per lo scarico della condensa (Φ 3/4"). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used when the flue is held through wall support.
It has a sleeve for condensate drain (Φ 3/4").
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

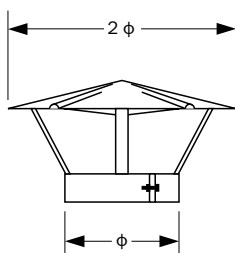
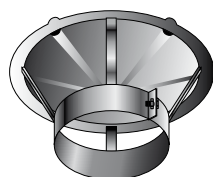
ACF CR1

Terminale architettonico/*Architectural end piece*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)	N° Alette *Tongue*
80	140	240	4
100	160	240	4
120	180	240	4
130	190	240	4
140	200	240	4
150	210	240	4
160	260	340	4
180	280	340	4
200	300	340	4
250	350	340	4
300	400	340	4
350	450	340	4
400	500	440	6

Ha la funzione di proteggere il camino dalla pioggia e dal vento. Per la gradevole forma è adatto ad installazioni con particolari vincoli estetici. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It protects the chimney from rain and wind. Its pleasant shape makes it suitable for installations with specific aesthetic requirements. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

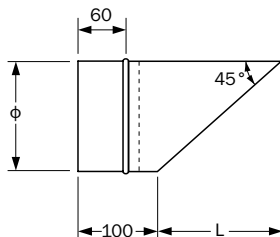
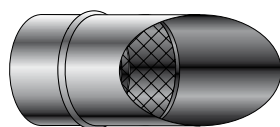
ACF CC1

Terminale parapioggia /*Rain end piece*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Ha la funzione di proteggere il camino dalla pioggia.
Completo di collare e bullone di serraggio.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It protects the chimney from rain.
It is supplied with collar and clamping bolt.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

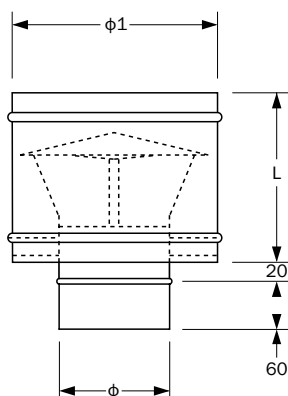
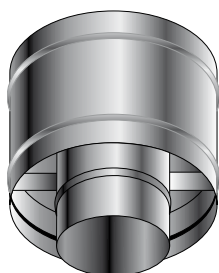
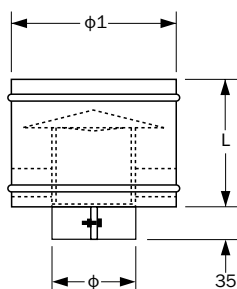
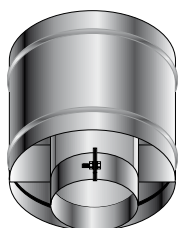
SPG 568

Terminale con rete/ *End piece with wire mesh*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	L (mm)
80	80
100	100
120	120
130	130
140	140
150	150
160	160
180	180
200	200

Da utilizzare nel caso di espulsioni orizzontali dei prodotti di ventilazione.Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is to be used for horizontal discharge of ventilation products. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

ACF CA1

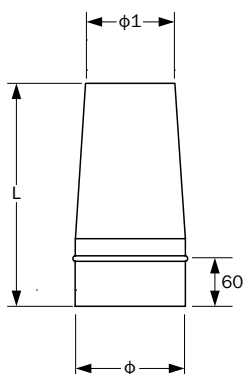
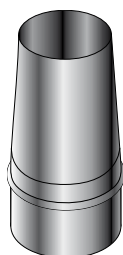
Cappello antintemperie / *Weather proof cover*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	200	200
100	230	200

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
120	250	200
130	250	200
140	280	200
150	280	200
160	300	200
180	350	250
200	350	250
250	400	250
300	500	319
350	550	319
400	600	319

Ha la funzione di proteggere il camino dalla pioggia e dal vento. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It protects the chimney from rain and wind. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

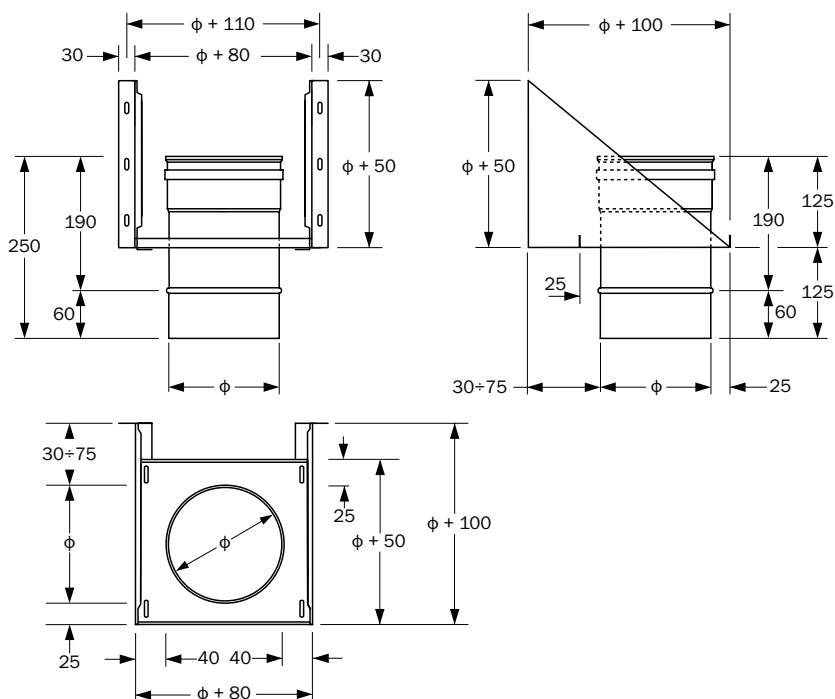
SPG 537

Terminale tronconico / *Conic end piece*

Diametro *Diameter* Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	60	200
100	80	200
120	90	300
130	100	300
140	110	300
150	120	300
160	130	300
180	150	300
200	170	300
250	200	300
300	250	300
350	300	300
400	350	300

L'elemento, non presentando una resistenza fluidodinamica all'emissione dei fumi in atmosfera, permette al condotto fumario di migliorare il tiraggio dei fumi e quindi di impiegare una taglia inferiore in diametro. Richiede sempre l'impiego di un raccordo a T completo di base/fondo scarico condensa da posizionarsi alla base del condotto fumario. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

The element, making no fluid dynamic resistance to the discharge of fumes in the atmosphere, allows the flue to increase the fumes draught and to use a smaller diameter. It always needs a tee with a condensate collector at the bottom of the flue. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

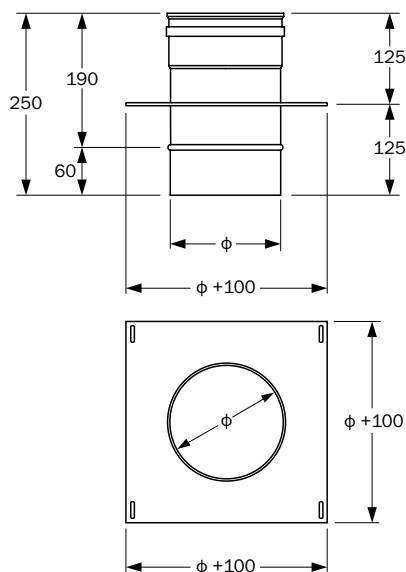
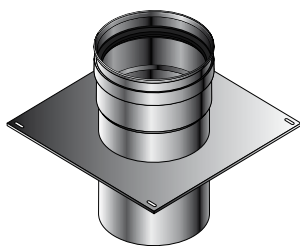
SPG 517

Supporto Camino / *Chimney support*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

E' l'elemento di sostegno del condotto fumario nel caso di partenza a parete; deve essere installato secondo le indicazioni riportate a pag. 68-69. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is the supporting element of the flue when there is a wall application; to be installed according to the instructions shown at pages 68-69. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

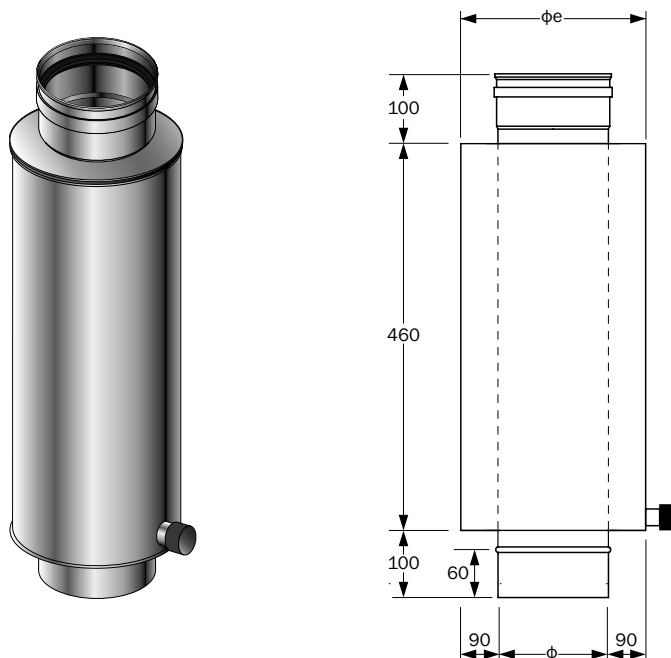
SPG 518

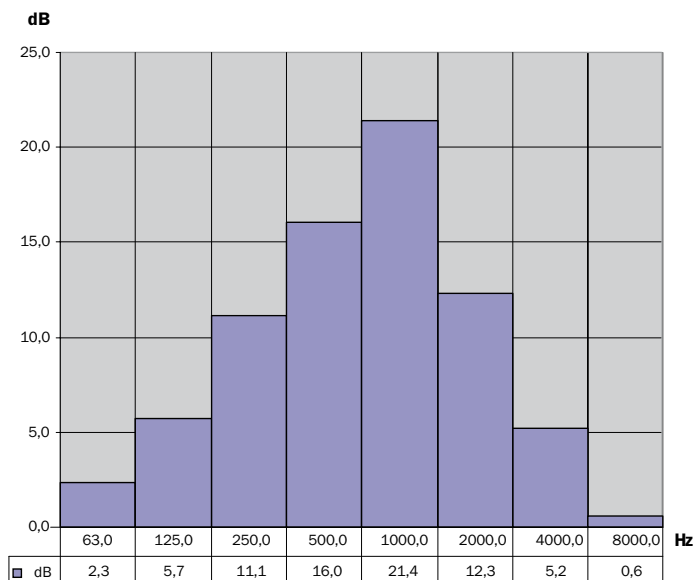
Elemento fissaggio a solaio / *Floor fixing element*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Da utilizzare come supporto di partenza da un solaio piano. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used as fixing support from a flat floor.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 654

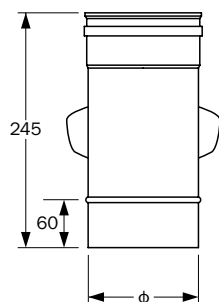
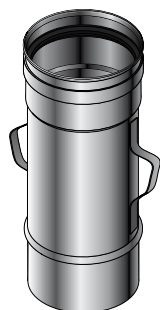
Silenziatore / *Silencer*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)	Φe (mm)
130	310
150	330
180	360
200	380
250	430
300	480

	63,0	125,0	250,0	500,0	1000,0	2000,0	4000,0	8000,0
dB	2,3	5,7	11,1	16,0	21,4	12,3	5,2	0,6

Perdita di inserzione sonora del silenziatore in banda d'ottava
Sound attenuation of the silencer in octave bands

Consente di ridurre il livello di rumore nei condotti fumari. E' completo di materassino in lana di roccia con rivestimento antierosione che assicura un alto coefficiente di assorbimento acustico. Il materassino è ulteriormente protetto da una lamiera forata in acciaio inox. L'elemento è idoneo per un funzionamento in pressione negativa N1. E' dotato di un manicotto per lo scarico condensa (Φ 1/2"). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It allows noise reduction inside flues. It is supplied with a rock wool mat with an anti-erosion coating which ensures a high coefficient of acoustic absorption. The mat is also protected by a stainless steel perforated sheet. It's suitable only for the use with N1 negative pressure. It has a sleeve for condensate drain (Φ 1/2"). The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

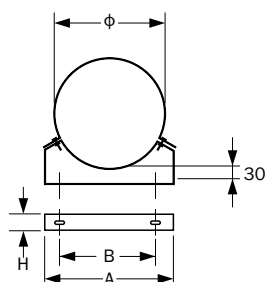
SPG 556

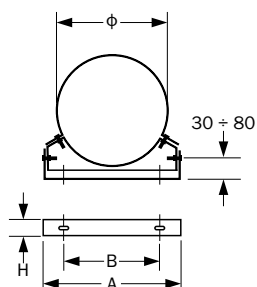
Modulo con maniglie per cavi / *Module with handle for cables*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Da utilizzare per l'intubamento del condotto fumario all'interno di un'asola tecnica. Nel caso di installazione dalla sommità del fabbricato, l'elemento viene fatto scendere verso il basso mediante cavi preventivamente agganciati alle maniglie, portando dietro di sè tutti gli elementi soprastanti. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

To be used to duct the flue inside a skylight shaft. In case of installation from the top of the building, this element is let down by cables previously hooked to handles, letting it carrying down all the other elements upon itself. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

ACF SP31S / ACF SP41D / ACF SP41S / ACF SP51D

Staffa fissaggio a parete / *Wall fixing bracket*

Articolo *Article*	Diametro *Diameter* Φ (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)
ACF SP31S080	80	105	55	30
ACF SP31S100	100	115	70	30
ACF SP31S120	120	135	70	30
ACF SP31S130	130	140	65	30
ACF SP31S140	140	145	65	30

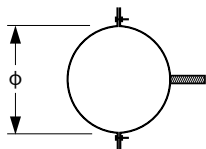
Fissa / *Fixed*

Articolo *Article*	Diametro *Diameter* Φ (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)
ACF SP41D150	150	160	95	40
ACF SP41S160	160	171	75	40
ACF SP51D180	180	190	105	50
ACF SP51D200	200	210	120	50
ACF SP51D250	250	260	170	50
ACF SP51D300	300	310	235	50
ACF SP51D350	350	355	265	50
ACF SP51D400	400	410	340	50

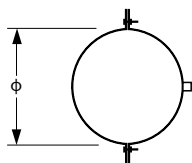
Regolabile 30 ÷ 80 / *Adjustable 30 ÷ 80*

Elemento non portante, con sola funzione di controventatura. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is not a supporting element, only acting as a bracing. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

SPG 571M

Collare di fissaggio / *Fixing collar*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120

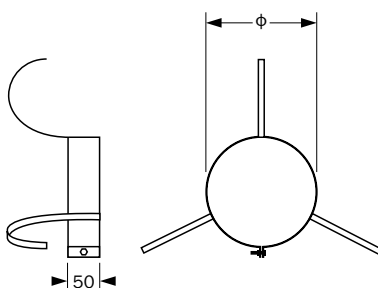
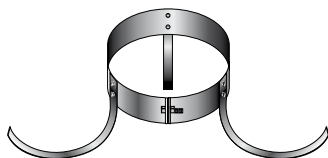
Con tassello
With threaded rod

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Senza tassello
Without threaded rod

Permette lo staffaggio del condotto fumario. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It allows the clamping of the flue. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

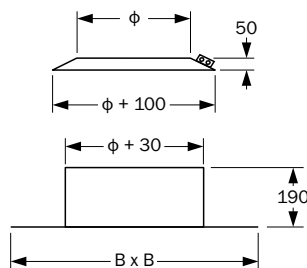
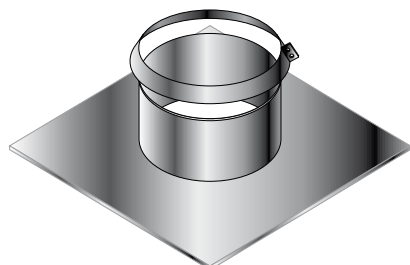
SPG 523

Collare distanziatore / *Spacer collar*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300

L'accessorio è idoneo al centraggio del condotto fumario, nel caso di intubamento all'interno di un'asola tecnica. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

This element is fit for centring the flue, in case of ducting into a skylight shaft.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

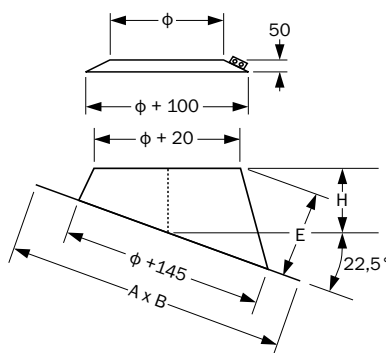
ACF FP1

Faldale per tetti piani con scossalina
Flashing for flat roofs with storm collar

Diametro *Diameter* Φ (mm)	B (mm)
80	310
100	330
120	350
130	360
140	370
150	380
160	390
180	410
200	430
250	510
300	560
350	610
400	660

Garantisce un'ottima tenuta alle infiltrazioni di acqua piovana nei casi di attraversamento dei tetti piani; è fornito completo di scossalina. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Ensure an excellent rainwater tightness in case of flat roof-crossing; it is supplied with storm collar. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

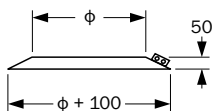
ACF FI1

Faldale per tetti inclinati con piastra in piombo e scossalina
Flashing for slanted roofs with lead plate and storm collar

Diametro *Diameter* Φ (mm)	AxB (mm)	H (mm)	E (mm)
80	500X500	140	150
100	500X500	140	150
120	500X500	150	160
130	750X500	160	165
140	750X500	160	170
150	750X750	160	170
160	750X750	160	170
180	750X750	160	185
200	1000x1000	175	200
250	1000x1000	190	230
300	1250x1000	190	240
350	1250x1000	200	255
400	1250x1000	200	265

Garantisce un'ottima tenuta alle infiltrazioni di acqua piovana nei casi di attraversamento dei tetti inclinati; è fornito completo di scossalina. La piastra di base in piombo permette una facile adattabilità del faldale ad ogni tipologia di copertura. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Ensure an excellent rainwater tightness in case of slanted roof-crossing; it is supplied with storm collar. The lead base plate gives to the flashing an easy adaptability to every type of covering. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

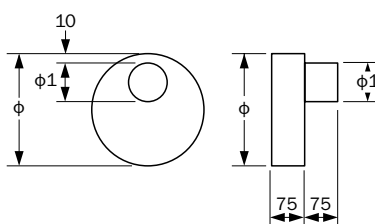
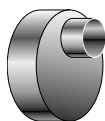
ACF SC1

Scossalina / *Storm collar*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Applicato sulla parete esterna del condotto fumario, contribuisce a garantire un'ottima tenuta alle infiltrazioni di acqua piovana nei casi di attraversamento di tetti. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Placed on the outer wall of flue, it helps to ensure an excellent rainwater tightness in case of roof crossing. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

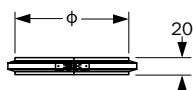
ACF RC1

Raccordo caldaia / *Boiler connection*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

È l'elemento di collegamento alla caldaia.
Il diametro minore Φ1 viene realizzato nella misura richiesta; specificare il diametro di uscita caldaia.
Idoneo al funzionamento in pressione negativa N1.
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is the element of connection to the boiler.
The Φ1 smaller diameter is carried out in the requested size;
it is necessary to specify the outlet boiler diameter.
It is suitable for the operation with N1 negative pressure level.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

ACF FG1

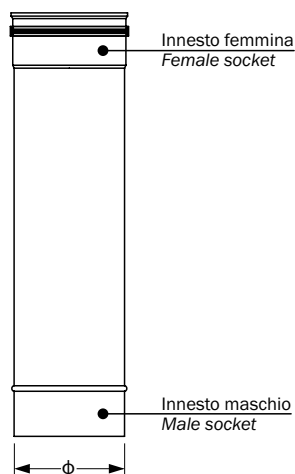
Fascetta di giunzione / *Joint clamp*

Diametro / *Diameter* Φ (mm)
80
100
120
130
140
150
160
180
200
250
300
350
400

Accessorio che permette il serraggio della giunzione fra due elementi, fornito a parte su richiesta. Indispensabile per l'intubamento del condotto fumario dalla sommità del fabbricato. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

This fitting allows the clamping of the joint between two elements, provided separately on request. It's indispensable to duct the flue from the top of the building.
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

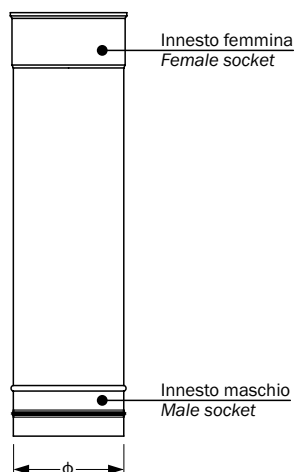
ACF GS12F / ACF GSP

Guarnizione / *Gasket*

ACF GS12F
Guarnizione da applicare sulla parete interna dell'innesto femmina
Gasket to be placed on inner wall of female socket

Articolo *Article*	Diametro *Diameter* Φ (mm)
ACF GS12F080	80
ACF GS12F100	100
ACF GS12F120	120
ACF GS12F130	130
ACF GS12F140	140
ACF GS12F150	150
ACF GS12F180	180
ACF GS12F200	200

La guarnizione ACF GS12F (avente un'altezza di 12 mm) è applicata sulla parete interna dell'innesto femmina ed è idonea al funzionamento in pressione positiva P1, max 200°C. L'articolo va usato solo come ricambio in quanto la guarnizione è sempre fornita di serie e compresa nel prezzo e nell'imballo degli elementi lineari, curve, raccordi, ecc.

ACF GS12F gasket (having a height of 12 mm) is applied on inner wall of female socket and is suitable for P1 positive pressure, max 200°C. The article has to be used only as a replacement because the gasket is always supplied as standard and included in the price and packaging of the linear elements, bends, fittings, etc

ACF GSP
Guarnizione da applicare sulla parete esterna dell'innesto maschio
Gasket to be placed on outer wall of male socket

Articolo *Article*	Diametro *Diameter* Φ (mm)
ACF GSP160	160
ACF GSP250	250
ACF GSP300	300
ACF GSP350	350
ACF GSP400	400

La guarnizione ACF GSP (avente un'altezza di 9,5 mm) è applicata sulla parete esterna dell'innesto maschio ed è idonea al funzionamento in pressione positiva P1, max 200°C. L'articolo va usato solo come ricambio in quanto la guarnizione è sempre fornita di serie e compresa nel prezzo e nell'imballo degli elementi lineari, curve, raccordi, ecc.

ACF GSP gasket (having a height of 9,5 mm) is applied on outer wall of male socket and is suitable for P1 positive pressure, max 200°C. The article has to be used only as a replacement because the gasket is always supplied as standard and included in the price and packaging of the linear elements, bends, fittings, etc